



National Rehabilitation Center

 НЕЗЛАМНІ. Це сильне слово – про українців.

Багато із них сьогодні втратили все. Дім. Рідних. Дитинство. І все ж... залишилися НЕЗЛАМНИМИ. Львів став великим гуманітарним хабом, в якому знаходять прихисток ті, хто рятується від війни.

Національний реабілітаційний центр "Незламні" ("Unbroken") - це унікальне місце, де дорослі та діти, які постраждали від війни, отримують комплексну кваліфіковану медичну допомогу.

Від початку повномасштабного вторгнення тут пролікували більш як 15 тисяч поранених українців, серед яких 350 - діти. Серед напрямків роботи Центру - реконструктивна хірургія, ортопедія і протезування. Людям не лише встановлюють протези, тут їх виготовляють. Окрім того, у Центрі займаються фізичною, психологічною та психосоціальною реабілітацією. Усю медичну допомогу люди отримують безоплатно.

Національний реабілітаційний центр "Незламні" працює на базі Першого медоб'єднання Львова - найбільшої медичної установи України, до якої входять дві дорослі лікарні та одна дитяча.

Наша місія - рятувати, протезувати та реабілітувати українців в Україні.

Проект реалізується Першим медичним об'єднанням Львова та Львівською міською радою за підтримки Міністерства охорони здоров'я України.

 UNBROKEN. This powerful word is now denoting Ukrainians.

Many of them have lost everything. Home. Family. Childhood. And yet... remained UNBROKEN.

The city of Lviv has turned into a big humanitarian hub in which people fleeing the war are finding refuge. Since the beginning of the full-scale invasion, more than 15,000 wounded Ukrainians have been treated here, including 350 children. Among the areas of work of the Center are reconstructive surgery, orthopedics and prosthetics. People are not only fitted with prostheses, they are made here. In addition, the Center deals with physical, psychological and psychosocial rehabilitation. People receive all medical care free of charge.

The National Rehabilitation Center UNBROKEN based on the First Lviv Medical Union - the largest medical institution of Ukraine, which includes two adult hospitals, 2 rehabilitation centres, 1 maternity hospital and one children's hospital.

Our goal is to help Ukrainians remain UNBROKEN and get all the necessary help here, in their own country, near their families.

The project is implemented by the First Lviv Medical Union and the Lviv City Council with the support of the Ministry of Health of Ukraine.

 UNBROKEN. Questa potente parola ora denota gli ucraini.

Molti di loro hanno perso tutto. Casa. Famiglia. Infanzia. Eppure... è rimasto ININTERROTTO.

La città di Leopoli si è trasformata in un grande centro umanitario in cui le persone in fuga dalla guerra stanno trovando rifugio. Dall'inizio del full-scale invasione, più di 15.000 ucraini feriti sono stati trattati qui, tra cui 350 bambini. Tra le aree di lavoro del Centro ci sono la chirurgia ricostruttiva, l'ortopedia e la protesi. Le persone non sono solo dotate di protesi, sono fatte qui. Inoltre, il Centro si occupa di riabilitazione fisica, psicologica e psicosociale. Le persone ricevono tutte le cure mediche gratuitamente.

Il National Rehabilitation Center UNBROKEN basato sulla First Lviv Medical Union - la più grande istituzione medica dell'Ucraina, che comprende due ospedali per adulti, 2 centri di riabilitazione, 1 ospedale di maternità e un ospedale per bambini.

Il nostro obiettivo è quello di aiutare gli ucraini a rimanere NON INTERROTTI e ottenere tutto l'aiuto necessario qui, nel loro paese, vicino alle loro famiglie.

Il progetto è implementato dalla First Lviv Medical Union e dal Lviv City Council con il sostegno del Ministero della Salute dell'Ucraina

[Donate](#)





 Історію родини Степаненків, яка постраждала під час ракетної атаки по вокзалу у Краматорську, знає вся країна. Мама втратила одну ногу, а її 11-річна донька Яна — обидві нижні кінцівки. Тоді — у квітні 2022-го — Національний реабілітаційний центр НЕЗЛАМНІ (UNBROKEN) тільки розбудовувався. Маму та доньку там пролікували і відправили на реабілітацію до США. Зараз родина Степаненків повернулася додому після року в США та проходять реабілітацію вже в Центр НЕЗЛАМНІ. Яна уже приймає участь в марафонах та бігає на спортивних протезах. Яночці, поки вона росте, доведеться щороку змінювати протези.

 The story of the Stepanenko family, who suffered during the missile attack on the railway station in Kramatorsk, is known throughout the country. The mother lost one leg, and her 11-year-old daughter Yana lost both lower limbs. At that time, in April 2022, the National Rehabilitation Center UNBROKEN was still being developed. The mother and daughter were treated there and then sent for rehabilitation to the USA. The Stepanenko family has now returned home after a year in the USA and are continuing their rehabilitation at the UNBROKEN Center. Yana is already participating in marathons and running on sports prostheses. As Yana grows, she will need to change her prostheses annually.

 La storia della famiglia Stepanenko, che ha sofferto durante l'attacco missilistico alla stazione ferroviaria di Kramatorsk, è nota in tutto il paese. La madre ha perso una gamba e sua figlia 11-year-old Yana ha perso entrambi gli arti inferiori. A quel tempo, nell'aprile 2022, il Centro nazionale di riabilitazione UNBROKEN era ancora in fase di sviluppo. La madre e la figlia sono state curate lì e poi inviate per la riabilitazione negli Stati Uniti.

La famiglia Stepanenko è ora tornata a casa dopo un anno negli Stati Uniti e sta continuando la sua riabilitazione presso l'UNBROKEN Center. Yana sta già partecipando a maratone e corre su protesi sportive. Man mano che Yana cresce, dovrà cambiare le sue protesi ogni anno.

Donate





🇺🇦 26-річна львів'янка Вікторія Хемич втратила ногу внаслідок ДТП. Її збив автобус просто на пішохідному переході. Ще й тягнув дівчину за собою декілька метрів після зіткнення.

У важкому стані, з масивною крововтратою та пошматованою ногою швидка доправила Вікторію до Національного реабілітаційного Центру НЕЗЛАМНІ. Аби врятувати життя молодої жінки, лікарі мали ампутувати нежиттєздатну кінцівку та провести масивне переливання компонентів крові. Після реабілітації дівчина отримала протез і вправно на ньому ходить.

Відтоді минуло майже півроку. Попри пережите, Вікторія завжди позитивна та усміхнена. І тепер своїм прикладом надихає пацієнтів реабілітаційного Центру. Вона консультує чоловіків та жінок, які постраждали внаслідок війни. Організовує їхнє дозвілля та надає інформаційну підтримку. Тим, хто вперше на протезі, допомагає якнайшвидше освоїти нову кінцівку та позбутися сорому. Вона приєдналась до команди спеціалістів, покликання яких – лікувати, протезувати та реабілітувати українців вдома - в Україні.

🇬🇧 Victoria Khemich, a 26-year-old from Lviv, lost her leg in a traffic accident when she was hit by a bus at a pedestrian crossing. The bus dragged her several meters after the collision.

Severely injured, with massive blood loss and a shattered leg, she was rushed to the National Rehabilitation Center UNBROKEN. To save her life, doctors had to amputate her non-viable limb and perform massive blood component transfusions. After rehabilitation, Victoria received a prosthesis and now walks adeptly on it.

Almost half a year has passed since the incident. Despite her experience, Victoria remains positive and smiling, inspiring patients at the rehabilitation center. She consults men and women affected by the war, organizes their leisure activities, and provides informational support. She helps new prosthetic users adjust quickly and overcome any embarrassment. Victoria has joined a team of specialists dedicated to treating, prosthetizing, and rehabilitating Ukrainians at home in Ukraine.

🇮🇹 Victoria Khemich, una 26-year-old di Leopoli, ha perso la gamba in un incidente stradale quando è stata investita da un autobus a un passaggio pedonale. L'autobus l'ha trascinata diversi metri dopo la collisione.

Gravemente ferita, con una massiccia perdita di sangue e una gamba in frantumi, è stata portata di corsa al National Rehabilitation Center UNBROKEN. Per salvarle la vita, i medici hanno dovuto amputare il suo arto non vitale ed eseguire massicce trasfusioni di componenti del sangue. Dopo la riabilitazione, Victoria ha ricevuto una protesi e ora ci cammina abilmente. È passato quasi mezzo anno dall'incidente.

Nonostante la sua esperienza, Victoria rimane positiva e sorridente, ispirando i pazienti del centro di riabilitazione. Consulta uomini e donne colpiti dalla guerra, organizza le loro attività per il tempo libero e fornisce supporto informativo. Aiuta i nuovi utenti protesici ad adattarsi rapidamente e a superare qualsiasi imbarazzo. Victoria si è unita a un team di specialisti dedicati al trattamento, alla protesificazione e alla riabilitazione degli ucraini a casa in Ucraina.

Donate





乌克兰 flag Євген Шваб, 28 років. Він поліцейський із Житомирщини. Восени 2022 року добровільно доєднався до лав окремої десантно-штурмової бригади.

Виконуючи бойове завдання на донецькому напрямку, в його окоп прилетів снаряд. Осколками бійцю посіло живіт, спину та праву ногу. Врятувати кінцівку лікарям не вдалося.

Захисника доправили у Національний реабілітаційний центр НЕЗЛАМНІ. 40 днів він провів у реанімації. Його м'язи атрофувались настільки, що він нічого не міг робити навіть руками. Чоловік занепав духом. Однак, спілкуючись з іншими військовими, які також втратили кінцівки та нині вже вправно ходять на протезах, Євген повірив і у власні сили. Нині захисник уже отримав свій протез, та понад усе хоче залишитися в Центрі незламні та допомагати іншим. Стане психотерапевтом. Уже вступив до вузу на навчання.

UK flag Yevhen Shvab, 28, is a police officer from the Zhytomyr region. In the fall of 2022, he voluntarily joined a separate airborne assault brigade.

While on a mission in the Donetsk direction, a shell hit his trench, injuring his abdomen, back, and right leg. The limb couldn't be saved.

Yevhen was taken to the National Rehabilitation Center UNBROKEN and spent 40 days in intensive care. His muscles atrophied to the point where he couldn't even move his arms, leading to a loss of spirit. However, communicating with other soldiers who lost limbs but were now adeptly walking on prostheses, Yevhen regained hope in his own strength. He has now received his prosthesis and aspires to stay at the Center as a psychotherapist, having already enrolled in university to pursue this new path.

IT flag Yevhen Shvab, 28 anni, è un agente di polizia della regione di Zhytomyr. Nell'autunno del 2022, si è unito volontariamente a una brigata d'assalto aerea separata.

Durante una missione in direzione di Donetsk, un proiettile ha colpito la sua trincea, ferendo l'addome, la schiena e la gamba destra.

L'arto non poteva essere salvato. Yevhen è stato portato al National Rehabilitation Center UNBROKEN e ha trascorso 40 giorni in terapia intensiva. I suoi muscoli si atrofizzavano al punto che non riusciva nemmeno a muovere le braccia, portando a una perdita di spirito. Tuttavia, comunicando con altri soldati che hanno perso gli arti ma ora camminavano abilmente sulle protesi, Yevhen riacquistò la speranza nelle proprie forze.

Ora ha ricevuto la sua protesi e aspira a rimanere al Centro come psicoterapeuta, essendosi già iscritto all'università per perseguire questo nuovo percorso

Donate



 **Ліон.** 25 років. Коли почалося повномасштабне вторгнення, чоловік працював на будівництві закордоном.

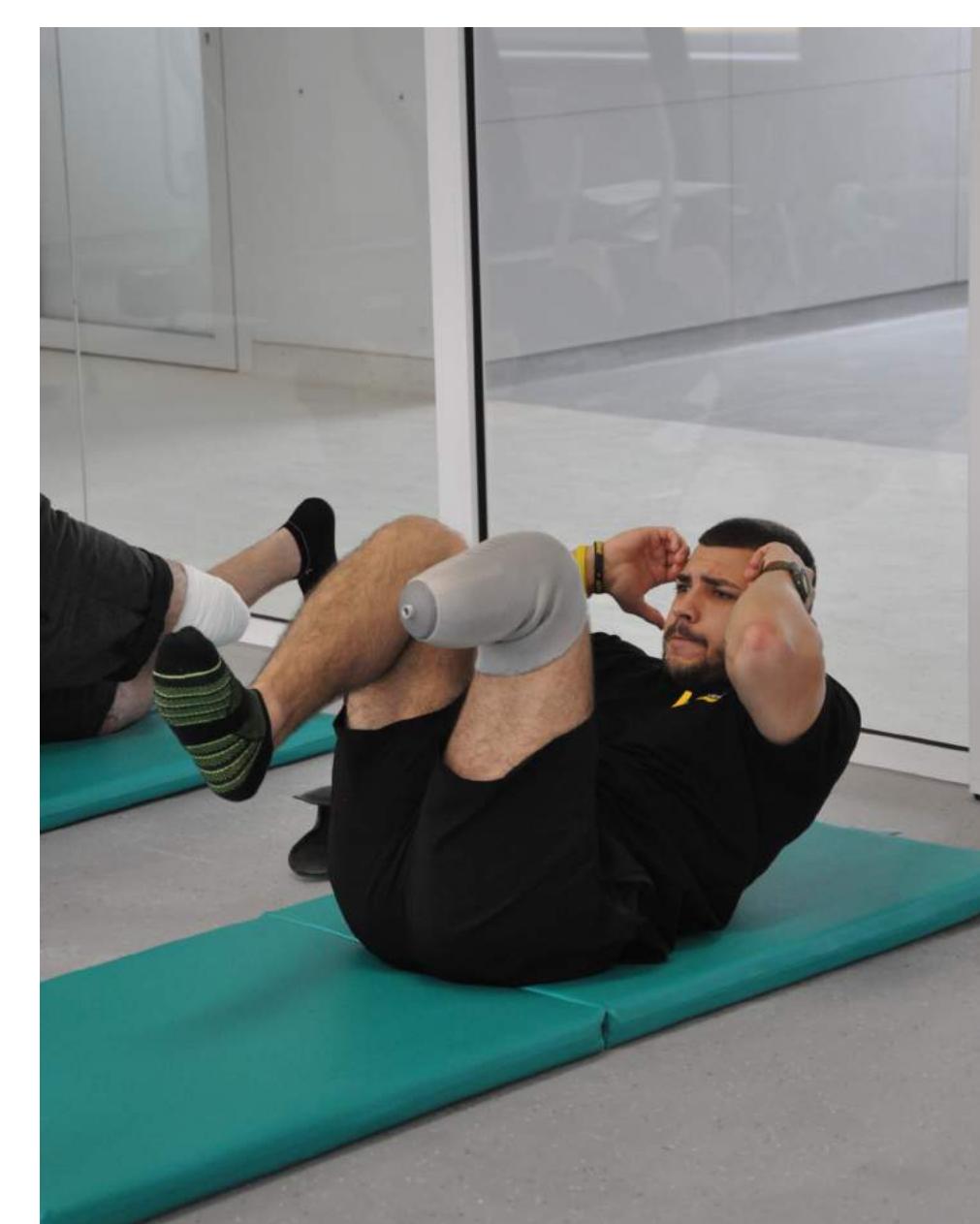
Рішення повернулось в Україну та захищати рідну землю від окупантів ухвалив блискавично. Воював у найбільш гарячих точках, зокрема, на донецькому напрямку. Якось, розчищаючи з побратимами дорогу від мін для просування піхоти й техніки, не почув, як "прилетіло" згори. Лише мить – і побачив роздроблену ногу. Самостійно намагався зупинити кровоточу. Евакуювали Шаміля військові побратими. Ногу зберегти не вдалося.

Пів року тому "Ліон" отримав протез для ходьби у Центрі НЕЗЛАМНІ. Та ще тоді він мріяв про те, як знову буде бігати, адже цей протез не призначений для бігу.

 **Leon**, 25, was working in construction abroad when the full-scale invasion began. He quickly decided to return to Ukraine to defend his homeland from the invaders. He fought in the hottest spots, including the Donetsk direction. Once, while clearing a road of mines with his comrades, he didn't hear an incoming shell. He looked down to see his shattered leg and tried to stop the bleeding himself. His comrades evacuated Shamil. It was impossible to save his leg.

Six months ago, Leon received a walking prosthesis at the UNBROKEN Center. However, he dreams of running again, as his current prosthesis is not designed for running.

 **Leon**, 25 anni, stava lavorando nell'edilizia all'estero quando è iniziata l'invasione su vasta scala. Decise rapidamente di tornare in Ucraina per difendere la sua patria dagli invasori. Ha combattuto nei punti più caldi, compresa la direzione di Donetsk. Una volta, mentre sgomberava una strada di mine con i suoi compagni, non sentì un proiettile in arrivo. Guardò in basso per vedere la sua gamba in frantumi e cercò di fermare l'emorragia da solo. I suoi compagni evacuavano Shamil. Era impossibile salvarle la gamba. Sei mesi fa, Leon ha ricevuto una protesi da deambulazione presso l'UNBROKEN Center. Tuttavia, sogna di correre di nuovo, poiché la sua attuale protesi non è progettata per la corsa.



Donate





 29-річний вінничанин Ілля Пилипенко - майбутній протезист. До початку великої війни він працював в агентстві нерухомості. 24 лютого вступив до лав ЗСУ, щоб захистити країну, свою домівку і маленьку донечку. Брав участь у звільненні Херсону від окупантів.

Під час виконання одного з бойових завдань танк Іллі підрівався на міні. Із палаючої пастки його дістали побратими.

Захисник отримав важкі опіки обличчя і шиї. Втратив ногу. Нині в Центрі НЕЗЛАМНІ Іллі виготовляють протез. Після цього він сам доєднається до команди, аби допомагати таким, як сам.

 Illia Pylypenko, a 29-year-old from Vinnytsia and a future prosthetist, worked in a real estate agency before the war. On February 24, he joined the Armed Forces of Ukraine to defend his country, home, and young daughter. He participated in the liberation of Kherson from the occupiers.

During a mission, Illia's tank hit a mine and exploded. His comrades rescued him from the burning trap. He suffered severe burns to his face and neck and lost a leg. Now, at the UNBROKEN Center, Illia is getting a prosthesis made. Afterward, he plans to join the team to help others like himself.

 Illia Pylypenko, una 29enne di Vinnytsia e futura protesista, ha lavorato in un'agenzia immobiliare prima della guerra. Il 24 febbraio, si è unito alle forze armate dell'Ucraina per difendere il suo paese, la sua casa e la sua giovane figlia. Partecipò alla liberazione di Kherson dagli occupanti.

Durante una missione, il carro armato di Illia ha colpito una mina ed è esploso. I suoi compagni lo hanno salvato dalla trappola in fiamme. Ha subito gravi ustioni al viso e al collo e ha perso una gamba. Ora, al Centro UNBROKEN, Illia si sta facendo fare una protesi. In seguito, ha intenzione di unirsi alla squadra per aiutare gli altri come lui.

[Donate](#)





 Братиків Якова та Володю сусіди діставали з-під завалів. Після того як у їхній дім на Одещині влучила російська ракета. Мама та вітчим тоді загинули. 8-річному Якову уламок потрапив в шию, спричинив інсульт та параліч лівої частини тіла. Старший 14-річний Володя отримав черепно-мозкову травму, поранення обличчя та перелом променевої кістки.

Сиріт виходжували спеціалісти Національного реабілітаційного центру НЕЗЛАМНІ (UNBROKEN): лікарі реанімації, нейрохірурги та фізичні терапевти. Нині лікування братів продовжується в Австрії. Та хлопчики мріють повернутися додому - в Україну.

 Brothers Yakov and Volodya were pulled from the rubble by neighbors after a Russian missile struck their home in the Odessa region. Their mother and stepfather died in the attack. Eight-year-old Yakov received a neck injury that caused a stroke and paralysis of the left side of his body. Fourteen-year-old Volodya sustained a traumatic brain injury, facial wounds, and a radial bone fracture.

Specialists at the UNBROKEN National Rehabilitation Center, including intensive care doctors, neurosurgeons, and physical therapists, took care of the orphaned boys. Their treatment continues in Austria, but they dream of returning home to Ukraine.

 I fratelli Yakov e Volodya sono stati tirati fuori dalle macerie dai vicini dopo che un missile russo ha colpito la loro casa nella regione di Odessa. La loro madre e il loro patrigno sono morti nell'attacco. Yakov di otto anni ha ricevuto un infortunio al collo che ha causato un ictus e paralisi del lato sinistro del suo corpo. La quattornenne Volodya ha subito una lesione cerebrale traumatica, ferite al viso e una frattura ossea radiale.

Gli specialisti dell'UNBROKEN National Rehabilitation Center, tra cui medici di terapia intensiva, neurochirurghi e fisioterapisti, si sono presi cura dei ragazzi orfani. Il loro trattamento continua in Austria, ma sognano di tornare a casa in Ucraina.



Donate





 7-річний Ромчик - один з 202 поранених унаслідок ракетного удару росіян по Вінниці.

Торік 14 липня мама привела сина на прийом до лікаря. Майже всі люди, які знаходилися в клініці на момент удару, загинули. Серед них і мама Ромчика. А сам осиротілий хлопчик отримав страшні опіки. Вони вразили дихальні шляхи та 45% поверхні тіла дитини. І місцями були такі глибокі, що сягали кісток. Як тільки лікарят Центру НЕЗЛАМНІ (UNBROKEN) вдалося стабілізувати стан хлопчика, його евакуювали до Німеччини.

Після року лікування Ромчик повертається. Його відновлення продовжиться у Національному реабілітаційному центрі НЕЗЛАМНІ (UNBROKEN).



Seven-year-old Romchik was one of 202 injured in a Russian missile strike in Vinnytsia.

Last year, on July 14, his mother took him to a clinic appointment. Almost everyone in the clinic at the time of the strike died, including Romchik's mother. The orphaned boy suffered severe burns affecting his respiratory tract and 45% of his body surface, some deep enough to reach the bones. Once the UNBROKEN Center's doctors stabilized his condition, he was evacuated to Germany.

After a year of treatment, Romchik is returning, and his recovery will continue at the National Rehabilitation Center UNBROKEN.



Il bambino di sette anni Romchik è stato uno dei 202 feriti in un attacco missilistico russo a Vinnytsia.

L'anno scorso, il 14 luglio, sua madre lo ha portato a un appuntamento in clinica. Quasi tutti nella clinica al momento dello sciopero sono morti, compresa la madre di Romchik. Il ragazzo orfano ha subito gravi ustioni che hanno colpito le sue vie respiratorie e il 45% della sua superficie corporea, alcune abbastanza profonde da raggiungere le ossa.

Una volta che i medici del Centro UNBROKEN hanno stabilito le sue condizioni, è stato evacuato in Germania. Dopo un anno di trattamento, Romchik sta tornando e il suo recupero continuerà al National Rehabilitation Center UNBROKEN.

[Donate](#)





12-річний Стас спав у ліжку, коли в кімнату прилетіла російська ракета. Уламок потрапив дитині в голову і розтрощив череп. З-під завалів заледве живого хлопчика діставав тато — з рятувальниками. Це сталося минулого літа у Грушувасі, що на Харківщині. З важкою відкритою черепно-мозковою травмою Стас більше тижня пролежав у комі.

Рятували хлопця у Національному реабілітаційному центрі НЕЗЛАМНІ (UNBROKEN). Спеціалістам вдалося закрити 8-сантиметровий дефект лобної кістки. За понад рік від поранення лікування Стаса у Центрі продовжується. На його обличчі лишилися опікові рубці.

UKRAINE: Twelve-year-old Stas was sleeping in bed when a Russian missile struck his room in Hrushuvaha, Kharkiv region, last summer. A fragment hit his head and shattered his skull. His father, with the help of rescuers, barely managed to get the boy out alive. Stas spent over a week in a coma with a severe open traumatic brain injury.

Specialists at the UNBROKEN Center managed to close an 8-centimeter defect in his frontal bone. More than a year after the injury, Stas's treatment at the Center continues, leaving scars on his face.

ITALY: Dodicenne Stas stava dormendo a letto quando un missile russo ha colpito la sua stanza a Hrushuvaha, nella regione di Kharkiv, la scorsa estate. Un frammento gli ha colpito la testa e gli ha frantumato il cranio. Suo padre, con l'aiuto dei soccorritori, riuscì a malapena a far uscire vivo il ragazzo. Stas ha trascorso più di una settimana in coma con una grave lesione cerebrale traumatica aperta.

Gli specialisti del Centro UNBROKEN sono riusciti a chiudere un difetto di 8 centimetri nel suo osso frontale. Più di un anno dopo l'infortunio, il trattamento di Stas al Centro continua, lasciando cicatrici sul viso.

[Donate](#)





🇺🇦 2-річна Ліза не може ходити після ракетного удару по Бахмуту. Восени 2022-го її батьки таки наважились виїхати з гарячої точки. У коридорі стояли спаковані речі. Ліза з мамою і татом вечеряли на кухні. Раптом — вибухи. Уламки літять навсібіч — у стіни, меблі, людей. Вціліти не вдається нікому.

Життя Лізи та її батьків рятують спеціалісти Національного реабілітаційного Центру НЕЗЛАМНІ (UNBROKEN). Нині сім'я мешкає на Львівщині. Ліза не ходить. Осколок потрапив їй в поперек та затиснув спинний мозок. Дівчинка потребує подальшого лікування та реабілітації.

🇬🇧 Two-year-old Liza has been unable to walk since a rocket attack in Bakhmut in the fall of 2022. Her parents finally decided to leave the hot spot. They were having dinner in the kitchen, with their belongings packed in the corridor, when the explosion occurred. Shrapnel flew everywhere, hitting walls, furniture, and people. No one escaped injury.

The lives of Liza and her parents were saved by specialists at the National Rehabilitation Center UNBROKEN. The family now lives in the Lviv region. Liza cannot walk due to a fragment in her lumbar spine, compressing the spinal cord. She requires further treatment and rehabilitation

🇮🇹 Liza di due anni non è stata in grado di camminare da un attacco missilistico a Bakhmut nell'autunno del 2022. I suoi genitori hanno finalmente deciso di lasciare il punto caldo. Stavano cenando in cucina, con le loro cose imballate nel corridoio, quando si è verificata l'esplosione. Le schegge volavano ovunque, colpendo muri, mobili e persone. Nessuno è sfuggito all'infortunio.

Le vite di Liza e dei suoi genitori sono state salvate dagli specialisti del National Rehabilitation Center UNBROKEN. La famiglia ora vive nella regione di Leopoli. Liza non può camminare a causa di un frammento nella colonna lombare, che comprime il midollo spinale. Ha bisogno di ulteriori cure e riabilitazione

[Donate](#)





Історію порятунку 9-річної Софійки з Миколаївщини лікарі називають справжнім дивом! Минулої весни дівчинка отримала важке поранення у рідному місті, коли гуляла на вулиці. Уламок від касетного снаряду пробив череп дитини і заглибився на 11 см. Пройшов крізь увесь мозок — від лобної ділянки і аж до потилиці.

Нейрохірургам Національного реабілітаційного центру НЕЗЛАМНІ (UNBROKEN) вдалося успішно витягнути осколок. А з фізичними терапевтами Центру Софійка наново вчилася робити перші кроки та розмовляти.

The story of 9-year-old Sofiyka's rescue in Mykolaiv region is called a true miracle by doctors! Last spring, the girl suffered a severe injury in her hometown while playing outside. A fragment from a cluster munition pierced her skull and embedded 11 cm deep, passing through the entire brain from the frontal area to the occipital region.

Neurosurgeons at the National Rehabilitation Center UNBROKEN successfully removed the fragment. With the help of the center's physical therapists, Sofiyka relearned how to take her first steps and speak again.

La storia del salvataggio di 9-year-old Sofiyka nella regione di Mykolaiv è definita un vero miracolo dai medici! La scorsa primavera, la ragazza ha subito un grave infortunio nella sua città natale mentre giocava fuori. Un frammento di una munizione a grappolo le ha trafitto il cranio e ha incorporato a 11 cm di profondità, passando attraverso l'intero cervello dall'area frontale alla regione occipitale.

I neurochirurghi del National Rehabilitation Center UNBROKEN hanno rimosso con successo il frammento. Con l'aiuto dei fisioterapisti del centro, Sofiyka ha reimparato a fare i suoi primi passi e parlare again.

[Donate](#)





🇺🇦 11-річний Артем з Харкова грав у футбол, коли його двір росіяни закидали касетними бомбами. Дитину у надважкому стані з множинними пораненнями доправили до Львова — у Національний реабілітаційний центр НЕЗЛАМНІ (UNBROKEN).

Тут хлопчик пережив кому та вісім операцій. Лікарям вдалося відновити цілісність грудної клітки, правої легені та органів черевної порожнини — зокрема, печінки. Вони робили все можливе, аби врятувати Артема. А йому, свою чоргою, довелося не лише хапатися за життя з усіх сил, а й наново вчитися ходити та рухати руками. Після тривалої реабілітації в Центрі хлопчик повністю відновився.

🇬🇧 11-year-old Artem from Kharkiv was playing football when his yard was bombarded with cluster bombs by Russians. The child, in a critical condition with multiple injuries, was taken to Lviv to the National Rehabilitation Center UNBROKEN.

There, the boy experienced a coma and underwent eight surgeries. The doctors successfully restored the integrity of his ribcage, right lung, and abdominal organs, including the liver. They did everything possible to save Artem. In turn, he had to not only cling to life with all his might but also relearn how to walk and move his arms. After a long rehabilitation at the Center, the boy fully recovered.

🇮🇹 11-year-old Artem di Kharkiv stava giocando a calcio quando il suo cortile è stato bombardato da bombe a grappolo dai russi. Il bambino, in condizioni critiche con lesioni multiple, è stato portato a Lviv al National Rehabilitation Center UNBROKEN.

Lì, il ragazzo ha vissuto un coma e ha subito otto interventi chirurgici. I medici hanno ripristinato con successo l'integrità della sua cassa toracica, del polmone destro e degli organi addominali, incluso il fegato. Hanno fatto tutto il possibile per salvare Artem. A sua volta, ha dovuto non solo aggrapparsi alla vita con tutte le sue forze, ma anche reimparare a camminare e muovere le braccia. Dopo una lunga riabilitazione al Centro, il ragazzo si riprese completamente.

Donate





■ 16-річного Микиту з Бахмута везли понад 1000 км до Львова, аби врятувати. У тіло юнака потрапило 6 уламків від російського боєприпасу, а один 3-сантиметровий зупинився прямісінько біля серця. Хірурги Національного реабілітаційного центру НЕЗЛАМНІ (UNBROKEN) врятували молоде життя.

Кажуть: осколок дивом не дістався серця, тож цей хлопець народився у бронежилеті. Після всього пережитого Микита разом із мамою вирішили прийняти хрещення тут у Львові, у лікарні, де йому і врятували життя. Хресними батьками для них стали лікарі Центру.

■ 16-year-old Mykyta from Bakhmut was transported over 1000 km to Lviv for life-saving treatment. Six fragments from a Russian munition hit his body, with one 3-centimeter piece stopping perilously close to his heart. Surgeons at the National Rehabilitation Center UNBROKEN saved the young man's life.

They say it was a miracle the fragment didn't reach his heart, suggesting the boy was born wearing a bulletproof vest. After enduring such an ordeal, Mykyta and his mother decided to be baptized in Lviv, in the hospital where his life was saved. The doctors from the Center became their godparents.

■ 16-year-old Mykyta da Bakhmut è stato trasportato per oltre 1000 km a Lviv per un trattamento salvavita. Sei frammenti di una munizione russa hanno colpito il suo corpo, con un pezzo di 3 centimetri che si è fermato peribilmente vicino al suo cuore. I chirurghi del National Rehabilitation Center UNBROKEN hanno salvato la vita del giovane.

Dicono che sia stato un miracolo che il frammento non abbia raggiunto il suo cuore, suggerendo che il ragazzo sia nato indossando un giubbetto antiproiettile. Dopo aver sopportato un tale calvario, Mykyta e sua madre decisero di essere battezzati a Leopoli, nell'ospedale dove gli fu salvata la vita. I medici del Centro sono diventati i loro padrini.

[Donate](#)

